ES AIRQ SENSOR WI-FI DE CALIDAD AIRE INTERIOR CAI

Dispositivo para la monitorización de la calidad del aire en tiempo real y control de ventilación mecánica controlada en función de los niveles detectados. Regula la ventilación cuando los niveles de CO2 y TVOC se encuentra fuera de los límites definidos como “Bueno”. Conexión inalámbrica a red mediante Wi-Fi. Acabado en acero y cristal.

Funcionalidades:

- Indicador del estado de la calidad del aire: Buena (verde), Media (amarillo) y Baja (rojo). Los límites pueden ser configurados.
- Lectura de humedad relativa, CO2, PM 2.5 y 10 y TVOC de la zona. El peso de cada variable puede ser configurado.
- Gestión de ventilación mecánica controlada a través de señal 0-10V o on/off remoto.
- Gestión de una compuerta motorizada para la ventilación.
- Control y monitorización desde App Airzone Cloud (Android / iOS).
- Integración con Modbus RTU.

EN INDOOR AIR QUALITY (IAQ) WI-FI AIRQ SENSOR

Device for real-time air quality monitoring and controlled mechanical ventilation based on detected levels. Regulates ventilation when CO2 and TVOC levels are outside the limits defined as “Good.” Wireless Wi-Fi connection. Finished in steel and glass.

Functionalities:

- Air quality status indicator: Good (green), Medium (yellow), and Low (red). Limits can be configured.
- Readings of relative humidity, CO2, PM 2.5 and 10, and TVOC in the zone. The weight of each variable can be configured.
- Management of controlled mechanical ventilation through 0-10V signal or remote on/off.
- Management of a motorized damper for ventilation.
- Control and monitoring from Airzone Cloud App (Android / iOS).
- Integration with Modbus RTU.

PT AIRQ SENSOR WI-FI DE QUALIDADE AR INTERIOR (QAI)

Dispositivo para monitoramento da qualidade do ar em tempo real e ventilação mecânica controlada com base nos níveis detectados. Regula a ventilação quando os níveis de CO2 e COV estão fora dos limites definidos como “Bom”. Conexão sem fios à rede por Wi-Fi. Acabamento em aço e vidro.

Funcionalidades:

- Indicador do estado da qualidade do ar: Bom (verde), Médio (amarelo) e Baixo (vermelho). Os limites podem ser configurados.
- Leitura de umidade relativa, CO2, PM 2.5 e 10 e TVOC na zona. O peso de cada variável pode ser configurado.
- Gestão de ventilação mecânica controlada por sinal 0-10V ou on/off remoto.
- Gestão de um damper motorizado para ventilação.
- Controle e monitoramento a partir do aplicativo Airzone Cloud (Android / iOS).
- Integração com Modbus RTU.

FR AIRQ SENSOR WI-FI DE QUALITÉ DE L’AIR INTÉRIEUR (QAI)

Dispositif pour la surveillance de la qualité de l’air en temps réel et la ventilation mécanique contrôlée en fonction des niveaux détectés. Régule la ventilation lorsque les niveaux de CO2 et de COV sont en dehors des limites définies comme “Bon”. Accès sans fil au réseau via Wi-Fi. Finition en acier et verre.

Fonctionnalités:

- Indicateur de l’état de la qualité de l’air: Bonne (vert), Moyenne (jaune) et Faible (rouge). Les limites peuvent être configurées.
- Mesure de l’humidité relative, du CO2, des PM 2,5 et 10, et des COVT de la zone. Le poids de chaque variable peut être configuré.
- Gestion de la ventilation mécanique contrôlée via un signal 0-10V ou marche/arrêt à distance.
- Gestion d’un registre motorisé pour la ventilation.
- Contrôle et surveillance depuis l’application Airzone Cloud (Android / iOS).
- Intégration avec Modbus RTU.

IT AIRQ SENSOR WI-FI DI QUALITÀ DELL’ARIA INTERNA (IAQ)

Dispositivo per il monitoraggio della qualità dell’aria in tempo reale e la ventilazione meccanica controllata in base ai livelli rilevati. Regola la ventilazione quando i livelli di CO2 e TVOC sono al di fuori dei limiti definiti come “Buono”. Connessione alla rete Wi-Fi. Finitura in acciaio e vetro.

Funzionalità:

- Indicatore dello stato della qualità dell’aria: Buono (verde), Medio (giallo) e Basso (rosso). I limiti possono essere configurati.
- Lettura dell’umidità relativa, del CO2, dei PM 2.5 e 10 e del TVOC nella zona. Il peso di ciascuna variabile può essere configurato.
- Gestione della ventilazione meccanica controllata tramite segnale 0-10V o attivazione/spegnimento remoto.
- Gestione di una serranda motorizzata per la ventilazione.
- Controllo e monitoraggio dall’App Airzone Cloud (Android / iOS).
- Integrazione con Modbus RTU.

DE AIRQ SENSOR WI-FI RAUMLUFTQUALITÄT RLQ

Gerät zur Echtzeitüberwachung der Luftqualität und gesteuerten mechanischen Lüftung basierend auf den erfassten Werten. Reguliert die Lüftung, wenn die CO2- und TVOC-Werte außerhalb der als „Gut“ definierten Grenzwerte liegen. Funkverbindung mit dem Netz über WLAN. Ausführung in Stahl und Glas.

Funktionalitäten:

- Anzeige des Luftqualitätsstatus: Gut (grün), Mittel (gelb) und Niedrig (rot). Die Grenzwerte können konfiguriert werden.
- Messung der relativen Luftfeuchtigkeit, CO2, PM 2,5 und 10 sowie TVOC in der Zone. Das Gewicht jeder Variablen kann konfiguriert werden.
- Verwaltung der kontrollierten mechanischen Lüftung über ein 0-10V-Signal oder eine Fernbedienung.
- Steuerung einer motorisierten Klappe für die Belüftung.
- Steuerung und Überwachung über die Airzone Cloud-App (Android / iOS).
- Integration mit Modbus RTU.

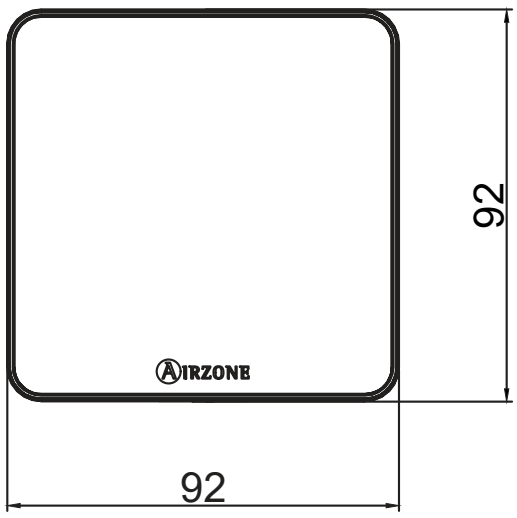
(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
(EN) TECHNICAL SPECS
(PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

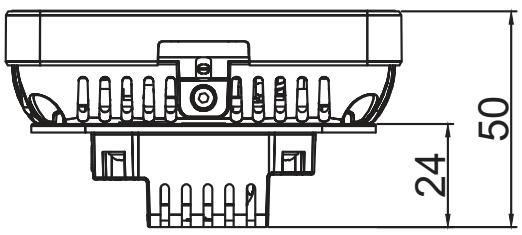
Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentaçao e consumo	
V max	110 / 230 Vac
I max	250 mA
Frecuencia / Frequency / Frequência	50 / 60 Hz
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consumo em stand-by	4.09 W
Medidas del sensor / sensor measurements / medidas do sensor	
Humedad Relativa	0 ... 100%
CO2	0 ... 2000 ppm
PM2.5	0 ... 62 µg/m3
PM10	0 ... 300 µg/m3
TVOC	0 ... 800 ppb
RS485	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm²
V máx	12 V
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Damper	
N° de motores máximo/Maximum number of engines/N° máximo de motores	1
V máx.	12 VDC
I máx.	120 mA
0-10 V	
V mín.	1 VDC
V máx.	10 VDC
Relay	
V max	230 VAC
I max	1 A
Condiciones operativas / Operating conditions / Condiçoes de operaçao	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	-20 ... 70 °C
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 50 °C
Humedad relativa / Relative humidity / Humidade relativa	Max 80%: 0...31 °C, Min 50%: 40 °C, Min 40%; 50°C
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 20
Peso / Weight / Peso	242 g
Comunicaciones WI-FI / WI-FI Communication / Comunicação WI-FI	
Protocolo / Protocol / Protocolo	WI-FI – CERTIFIED TM 802.11b/g/n (802.11n up to 150 Mbps)
Modelo / Model / Modelo	ESP32-C3-Mini
Frecuencia de comunicación / Communication frequency / Frequência de comunicação	2.4 GHz
Potencia máxima - Potencia de antena / Maximum power - Antenna power / Potência máxima - Potência da antena	20 dBm - 3.96 dBi
Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	- 97 dBm
Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
Comunicaciones Bluetooth / Bluetooth Communication / Comunicação Bluetooth	
Protocolo / Protocol / Protocolo	Bluetooth v4.2 BR/EDR and BLE specification
Clase Bluetooth / Bluetooth class / Classe Bluetooth	Class-1, class-2 and class-3 transmitter

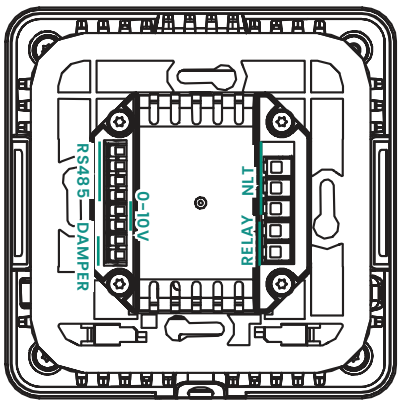
AZAIQWSCSNS



ES EN PT FR IT DE







airzonecontrol.com

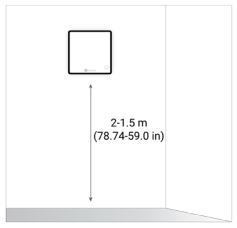
Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
(IT) CARATTERISTICHE TECNICHE
(DE) TECHNISCHE DATEN

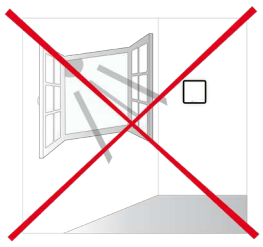
Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo / Stromversorgung und Verbrauch	
V max	110 / 230 Vac
I max	250 mA
Fréquence / Frequenza / Frequenz	50 / 60 Hz
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by / Stand-by-Leistungsaufnahme	4.09 W
Mesures du capteur / misure del sensore / Sensormessungen	
Humedad Relativa	0 ... 100%
CO2	0 ... 2000 ppm
PM2.5	0 ... 62 µg/m3
PM10	0 ... 300 µg/m3
TVOC	0 ... 800 ppb
RS485	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm²
V máx	12 V
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Damper	
Nombre maximal de moteurs/Numero massimo di motori/ Maximale Anzahl von Motoren	1
V máx.	12 VDC
I máx.	120 mA
0-10 V	
V mín.	1 VDC
V máx.	10 VDC
Relay	
V max	230 VAC
I max	1 A
Conditions Opérationnelles / Condições Operacionais / Betriebsbedingungen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-20 ... 70 °C
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 50 °C
Humidité relative / Umidità relativa Relative Luftfeuchtigkeit	Max 80%: 0...31 °C, Min 50%: 40 °C, Min 40%; 50°C
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Degré de protection/ Grado di protezione/ Schutzklasse	IP 20
Poids / Peso / Gewicht	242 g
Communications WI-FI / Comunicazioni WI-FI / WLAN Verbindungen	
Protocole / Protocollo / Protokoll	WI-FI – CERTIFIED TM 802.11b/g/n (802.11n up to 150 Mbps)
Modèle / Modello / Modell	ESP32-C3-Mini
Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione / Kommunikationsfrequenz	2.4 GHz
Force maximale - Force de l’antenne / Massima potenza - Potenza d’antenna / Maximalleistung - Leistung der Antenne	20 dBm - 3.96 dBi
Sensibilité / Sensibilità / Empfindlichkeit	- 97 dBm
Adressage IP / Indirizzamento IP / Standard-IP-Adressierung	DHCP
Communications Bluetooth / Comunicazioni Bluetooth / Bluetooth Verbindungen	
Protocole / Protocollo /Protokoll	Bluetooth v4.2 BR/EDR and BLE specification
Catégorie Bluetooth / Classe Bluetooth / Bluetooth Klasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter

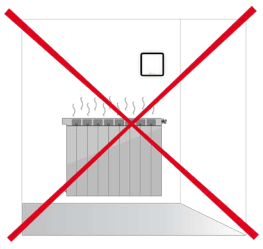
(ES) MONTAJE / (EN) ASSEMBLY / (PT) MONTAGEM / (FR) MONTAGE / (IT) MONTAGGIO / (DE) MONTAGE

1



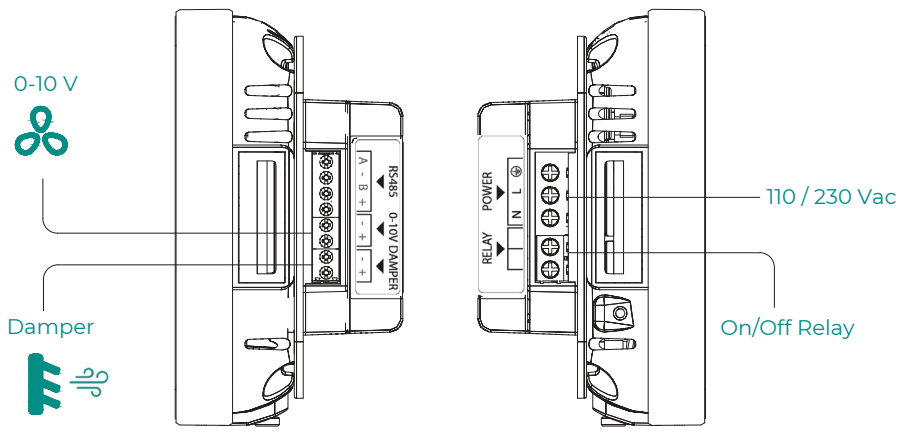


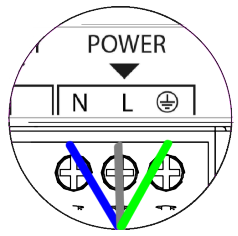




(ES) La altura del dispositivo no debe ser superior a 2 m con respecto del suelo. La ubicación de este dispositivo en viviendas debe ser en estancias de día o tránsito (p.e pasillo).
(EN) The height of the device must not be more than 2 m from the ground. The location of this device in homes should be in day rooms or transit areas (e.g., hallway).
(PT) A altura do dispositivo não deve ser superior a 2 metros do chão. A localização deste dispositivo em residências deve ser em salas de estar ou áreas de trânsito (por exemplo, corredor).
(FR) La distance entre l'appareil et le sol ne doit pas excéder 2 mètres. L'emplacement de cet appareil dans les habitations doit être dans les pièces de jour ou les zones de passage (par exemple, couloir).
(IT) L'altezza del dispositivo non deve superare i 2 m dal pavimento. La posizione di questo dispositivo nelle abitazioni deve essere in ambienti diurni o aree di transito (ad esempio, corridoio).
(DE) Die Höhe des Geräts darf nicht mehr als 2 m über dem Boden liegen. Der Standort dieses Geräts in Wohnräumen sollte sich in Aufenthaltsräumen oder Durchgangsbereichen befinden (z. B. Flur).

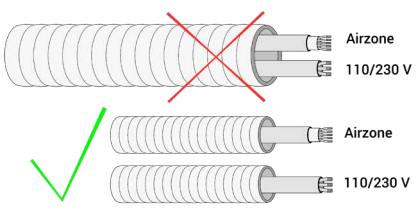
2

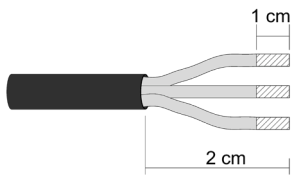




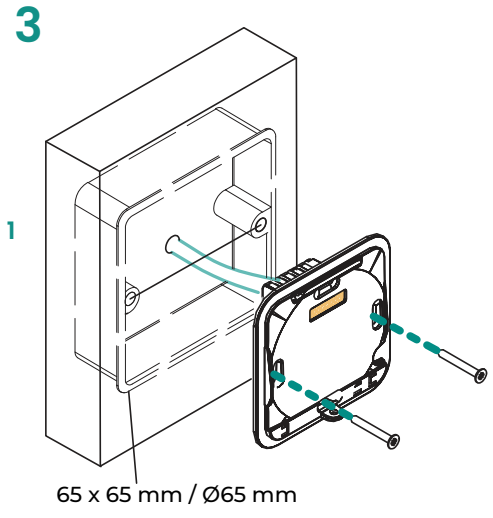
N	Neutro I Neutral I Neutre I Neutro I Neutro I Neutralleiter
L	Fase I Phase I Phase I Fase I Fase I Phase
⏚	Tierra I Ground I Terre I Terra I Terra I Schutzleiter

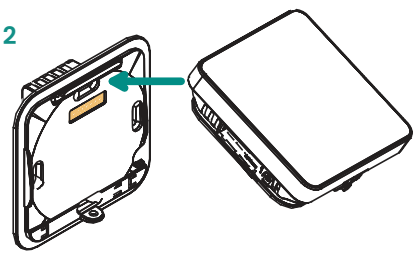
A	Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
−	Negro	Black	Negro	Noir	Nero	Schwarz
B	Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+	Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot
⏚	Malla	Shield	Malha	Tresse de blindage	Schermatura	Schwarzer Kabelschirm

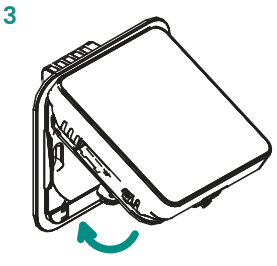


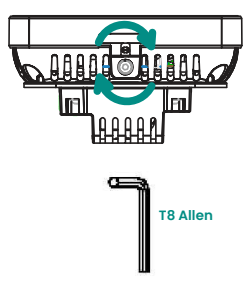


3









4 Airzone Cloud App

works with the Google Assistant

JUST ASK amazon alexa

(ES) FUNCIONALIDADES / (EN) FUNCTIONALITIES / (PT) FUNCIONALIDADES / (FR) FONCTIONNALITÉS/ (IT) FUNZIONALITÀ / (DE) FUNKTIONSUMFANG

1	Ventilación VMC / ventilation CMV / ventilação VMC		
2	Indicador de calidad de aire / Air quality indicator / Indicador de qualidade do ar		
	Buena / good / boa	media / medium / média	baja / low / baixa
	Verde / green / verde	amarillo / yellow / amarelo	rojo / red / vermelho



1	Ventilation VMC / ventilazione VMC / Belüftung KW		
2	Indicateur de qualité de l'air / Indicatore di qualità dell'aria / Luftqualitätsindikator		
	Bonne / buona / gut	moyenne / media / Medium	basse / bassa / niedrig
	Vert / verde / grün	jaune / giallo / gelb	rouge / rosso / rot